



**РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ**

**АССАМБЛЕЯ – 39-Я СЕССИЯ**

**АДМИНИСТРАТИВНАЯ КОМИССИЯ**

**Пункт 56 повестки дня. Обзор расходов, утверждение счетов и рассмотрение докладов ревизора за 2013, 2014 и 2015 финансовые годы**

**ФИНАНСОВЫЕ ОТЧЕТЫ И ДОКЛАДЫ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА  
ЗА 2013 ФИНАНСОВЫЙ ГОД**

(Представлено Советом ИКАО)

**КРАТКАЯ СПРАВКА**

В настоящем документе содержатся финансовые отчеты Организации за 2013 финансовый год и соответствующий доклад и заключение ревизора, а также комментарии Генерального секретаря к докладу внешнего ревизора.

**Действия:** Совет рекомендует Ассамблее:

- a) принять к сведению доклад ревизора по счетам за 2013 год;
- b) утвердить ревизованные счета Организации за 2013 финансовый год, содержащиеся в документе Дос 10035;
- c) принять проект резолюции, представленный в добавлении.

<i>Стратегические цели</i>	Данный рабочий документ связан со вспомогательной стратегией реализации "Управление и администрация. Управление бюджетом и финансами"
<i>Финансовые последствия</i>	Неприменимо
<i>Справочный материал</i>	Дос 10022 " <i>Действующие резолюции Ассамблеи</i> " (по состоянию на 4 октября 2013 года) Дос 7515 " <i>Финансовые положения ИКАО</i> " Дос 7300 " <i>Конвенция о международной гражданской авиации</i> ", глава VIII, статья 49 f)

## 1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 В настоящем рабочем документе представлены финансовые отчеты ИКАО за 2013 год вместе с заключением внешнего ревизора, докладом внешнего ревизора, а также комментарии Генерального секретаря к докладу внешнего ревизора.

## 2. ДОКЛАДЫ ВНЕШНЕГО РЕВИЗОРА

2.1 Внешний ревизор представил доклад ревизора, который содержит не обусловленное оговорками ревизорское заключение о том, что финансовые отчеты Организации за 2013 год во всех существенных аспектах объективно отражают финансовое положение и итоги деятельности Организации по состоянию на 31 декабря 2013 года и что операции Организации, с которыми ревизоры ознакомились в ходе проверки финансовых отчетов, во всех существенных отношениях производились в соответствии с Финансовыми положениями и уставными полномочиями Организации.

2.2 Внешний ревизор также представил доклад, который содержится в части V в виде добавления № 2 под названием *"Доклад внешнего ревизора Ассамблее о проверке финансовых отчетов Международной организации гражданской авиации за финансовый период, завершившийся 31 декабря 2013 года, и комментарии Генерального секретаря к докладу внешнего ревизора"*.

## 3. РАССМОТРЕНИЕ СОВЕТОМ

3.1 20 июня 2014 года Совет рассмотрел финансовые отчеты Организации за 2013 финансовый год и подготовленный в связи с ними доклад ревизора (Dос 10035). Внимательно изучив финансовые отчеты и доклады внешнего ревизора Ассамблее, а также комментарии Генерального секретаря к этому докладу, Совет согласился передать документ Ассамблее и рекомендовать ей действия, указанные в проекте резолюции в добавлении.

-----

**ДОБАВЛЕНИЕ**  
**ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ**

**Резолюция 56/1. Утверждение счетов Организации за 2013 финансовый год и рассмотрение доклада об их ревизии**

*Ассамблея,*

*принимая во внимание,* что финансовые отчеты Организации за 2013 финансовый год и доклад внешнего ревизора по ним Ассамблее, а также комментарии Генерального секретаря к докладу внешнего ревизора, представленные Счетной палатой Франции – членом Объединенной группы внешних ревизоров Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, выступающим в качестве внешнего ревизора ИКАО, были представлены Ассамблее после распространения среди государств-членов,

*принимая во внимание,* что Совет рассмотрел доклад о ревизии, финансовые отчеты и доклады внешнего ревизора, а также комментарии Генерального секретаря к докладу внешнего ревизора и представил те же документы на рассмотрение Ассамблеи,

*принимая во внимание,* что в соответствии со статьей 49 f) главы VIII Конвенции были рассмотрены расходы,

1. *принимает к сведению* доклад внешнего ревизора о финансовых отчетах, а также комментарии Генерального секретаря к докладу внешнего ревизора за 2013 год; и

2. *утверждает* проверенные финансовые отчеты за 2013 финансовый год.

— КОНЕЦ —